



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 7.9.2009
KOM(2009) 370 endelig

2009/0125 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif for import af visse
industriprodukter til de selvstyrende regioner Madeira og Azorerne**

BEGRUNDELSE

Baggrunden for forslaget

Begrundelse og formål

De regionale myndigheder på Madeira og Azorerne har med støtte fra den portugisiske regering anmodet om, at der indføres autonome toldsuspensioner for at styrke de lokale erhvervsdrivendes konkurrenceevne og dermed sikre en mere stabil beskæftigelse på øerne.

Generel baggrund

Madeira og Azorerne hører til Fællesskabets fjernområder, for hvilke der kan træffes særlige foranstaltninger efter artikel 299, stk. 2, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab for at overvinde de økonomiske ulemper, som disse områder lider under på grund af deres geografiske beliggenhed.

Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører

Lignende bestemmelser blev indført for De Kanariske Øer ved Rådets forordning (EF) nr. 704/2002.

Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål

Ikke relevant.

Høring af interesserede parter og konsekvensanalyse

Høring af interesserede parter

Medlemmerne af Kommissionens ekspertarbejdsgruppe for økonomiske tarifspørgsmål er blevet hørt, og de havde ingen økonomiske indvendinger mod de foreslåede suspensioner.

Ekspertbistand

Der var ikke noget behov for ekspertbistand.

Konsekvensanalyse

En individuel konsekvensanalyse af foranstaltningen er ikke mulig, da toldsuspensionen kun er én af en lang række foranstaltninger, der er gennemført med henblik på at forbedre øernes sociale og økonomiske situation. I den forbindelse offentliggør Kommissionen ofte meddelelser, der redegør for disse foranstaltningers virkninger for de forskellige fjernområder. Den seneste meddelelse blev sendt til Rådet den 17. oktober 2008 (KOM(2008) 0642 endelig).

Forslagets retlige aspekter

Resumé af forslaget

Den foreslåede suspension af den fælles toldtarifs toldsats gør det muligt for de lokale erhvervsdrivende på Madeira og Azorerne at importere en række råmaterialer, dele, komponenter og færdige produkter toldfrit. For at undgå misbrug eller ændringer af det traditionelle handelsmønster for disse produkter er det fastsat, at de af toldsuspension omfattede produkter skal underkastes kontrol af den endelige anvendelse.

De færdige produkter skal derfor anvendes af lokale virksomheder på øerne i en periode på mindst to år, inden de frit kan sælges til andre virksomheder, som er etableret i andre områder af EF's toldområde.

Råmaterialer, dele og komponenter skal anvendes til landbrugsformål, industriel forarbejdning og vedligeholdelse i de selvstyrende regioner for at kunne blive omfattet af toldsuspensionen.

Retsgrundlag

Artikel 299, stk. 2, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Subsidiaritetsprincippet

Subsidiaritetsprincippet finder ikke anvendelse, fordi forslaget hører under Fællesskabets enekompetence.

Proportionalitetsprincippet

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende årsager:

Sådanne foranstaltninger anvendes hyppigt til at styrke de erhvervsdrivendes konkurrenceevne. Kontrol af den endelige anvendelse er i overensstemmelse med bestemmelserne i EF's toldkodeks og gennemførelsesbestemmelserne hertil er en fastslået procedure, som ikke skaber større nye administrative byrder for de regionale og lokale myndigheder og de erhvervsdrivende.

Reguleringsmiddel

Foreslåede instrumenter: Forordning.

Traktaten giver ikke mulighed for at anvende andre midler til at gennemføre sådanne foranstaltninger.

Budgetmæssige konsekvenser

Forslaget får konsekvenser for Fællesskabets budget. Anvendelse af suspensionen vil medføre et tab i Fællesskabets egne indtægter.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif for import af visse industriprodukter til de selvstyrende regioner Madeira og Azorerne

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 299, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet²,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg³,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget⁴, og

ud fra følgende betragtninger:

1. I august og december 2007 anmodede de regionale myndigheder på Madeira og Azorerne med støtte fra den portugisiske regering om en autonom suspension af den fælles toldtarifs toldsætter for en række produkter i overensstemmelse med artikel 299, stk. 2, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab. De begrundede deres anmodninger med, at de erhvervsdrivende på grund af øernes fjerne beliggenhed lider under alvorlige handelsmæssige ulemper, som har negative indvirkninger på de demografiske tendenser, beskæftigelsen og den sociale og økonomiske udvikling.
2. Den lokale økonomi på Madeira og Azorerne afhænger i vid udstrækning af den nationale og internationale turisme, som udgør en ret flygtig indtægtskilde. Den bestemmes af faktorer, som hverken de lokale myndigheder eller den portugisiske regering har større indflydelse på. Som følge heraf er den økonomiske udvikling på Madeira og Azorerne alvorligt hæmmet. Under disse omstændigheder er det nødvendigt at støtte de erhvervssektorer, der er mindre afhængige af turismen og dermed kompensere for udsvingene inden for turismen og således stabilisere den lokale beskæftigelse.
3. Rådets forordning (EØF) nr. 1657/93 af 24. juni 1993 om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif for visse industriprodukter bestemt til udstyr i Azorernes og Madeiras frizoner⁵ fik ikke de ønskede virkninger i de sidste år inden forordningens ophør den 31. december 2008. Det skyldtes sandsynligvis, at de i forordningen fastsatte suspensioner var begrænset til frizonerne på Azorerne og Madeira og derfor ikke blev anvendt i de sidste år, inden ordningerne udløb. Der bør

¹ EUT C ... af..., s. .

² EUT C ... af ..., s ...

³ EUT C ... af ..., s. ...

⁴ EUT C ... af ..., s. ...

⁵ EFT L 158 af 30.6.1993, s. 1

derfor fastsættes nye suspensioner, der ikke er begrænset til industrier, som er beliggende i frizonerne, men kan være til nytte for alle erhvervsdrivende, der er etableret i de pågældende regioner. De erhvervssektorer, som kan drage fordel af suspensionerne, bør derfor omfatte fiskeriet, landbruget, industrien og servicesektoren.

4. For at sikre de økonomiske virkninger af de i denne forordning fastsatte suspensioner bør færdige produkter til industriel anvendelse, råmaterialer, dele og komponenter til anvendelse i landbruget, industriel forarbejdning, vedligeholdelse og andre servicesektorer være omfattet af ordningen.
5. For at investorer kan investere på lang sigt, og erhvervsdrivende kan drive industri- og handelsaktiviteter i et omfang, der stabiliserer det økonomiske og sociale miljø i de pågældende regioner, bør den fælles toldtarifs toldsats for visse produkter suspenderes fuldstændigt for en tiårig periode fra den 1. januar 2010.
6. For at sikre, at kun erhvervsdrivende, der er etableret på Madeira og Azorerne, drager fordel af disse toldforanstaltninger, bør suspensionerne anvendes på den betingelse, at den endelige anvendelse af produkterne er i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks⁶ og Kommissionens forordning (EF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/93 om indførelse af en EF-toldkodeks⁷.
7. Med henblik på en effektiv anvendelse af suspensionerne bør myndighederne på Madeira og Azorerne træffe de nødvendige gennemførelsesforanstaltninger og underrette Kommissionen herom.
8. Kommissionen bør om nødvendigt kunne vedtage midlertidige foranstaltninger, der forhindrer enhver spekulativ fordrejning af handelen, indtil EF-institutionerne vedtager en endelig løsning af spørgsmålet.
9. Ændringer af den kombinerede nomenklatur skulle ikke medføre større ændringer af toldsuspensionerne. Kommissionen bør derfor kunne foretage de nødvendige ændringer og tekniske tilpasninger af listen over de produkter, som suspensionerne gælder for —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra 1. januar 2010 til 31. december 2019 suspenderes den fælles toldtarifs toldsats for import til de selvstyrede regioner Madeira og Azorerne af de i bilag I anførte produkter til landbrugsmæssig, kommerciel eller industriel anvendelse fuldstændigt.

Produkterne skal anvendes i overensstemmelse med bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/93 om indførelse af en EF-toldkodeks i en periode på mindst 24 måneder, efter at erhvervsdrivende, der er etableret i de selvstyrede regioner Madeira og Azorerne, har ladet produkterne overgå til fri omsætning.

⁶ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

⁷ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

Artikel 2

Fra 1. januar 2010 til 31. december 2019 suspenderes den fælles toldtarifs toldsats for import til de selvstyrende regioner Madeira og Azorerne af de i bilag II anførte råmaterialer, dele og komponenter, der skal anvendes til landbrugsformål og industriel forarbejdning eller vedligeholdelse i de selvstyrende regioner Madeira og Azorerne, fuldstændigt.

Artikel 3

Madeiras og Azorernes kompetente myndigheder træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at artikel 1 og 2 overholdes.

Myndighederne underretter Kommissionen om disse foranstaltninger inden den 1. juli 2010.

Artikel 4

Suspension af toldsats efter artikel 1 og 2 sker med forbehold af overholdelse af den endelige anvendelse i overensstemmelse med artikel 21 og 82 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 og den kontrol, der er fastsat i artikel 291 til 300 i forordning (EF) nr. 2454/93.

Artikel 5

1. Har Kommissionen grund til at tro, at de i denne forordning fastsatte suspensioner har ført til en fordrejning af handelen med et bestemt produkt, kan den efter proceduren i artikel 7, stk. 2, midlertidigt ophæve suspensionen ved en kommissionsforordning for en periode på højst tolv måneder. Importtolden for produkter, for hvilke suspensionen midlertidigt er blevet ophævet, garanteres ved en sikkerhedsstillelse, og de pågældende produkters overgang til fri omsætning i de selvstyrende regioner Madeira og Azorerne sker på den betingelse, at der stilles en sådan sikkerhed.
2. Beslutter Rådet inden for tolv månedersperioden på forslag af Kommissionen, at suspensionen bør endeligt ophæves, skal de af sikkerhedsstillelse omfattede toldbeløb endeligt opkræves.
3. Sikkerhedsstillelserne frigives, hvis der ikke træffes en endelig beslutning inden for tolv månedersperioden i overensstemmelse med stk. 2.

Artikel 6

Kommissionen kan om nødvendigt efter proceduren i artikel 8, stk. 2, foretage ændringer af og tekniske tilpasninger til nærværende forordnings bilag I og II i det omfang, det er nødvendigt som følge af ændringer af den kombinerede nomenklatur.

Artikel 7

1. Kommissionen bistås af Toldkodeksudvalget.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i beslutning 1999/468/EF.
Den periode, der er fastsat i artikel 4, stk. 3, i beslutning 1999/468/EF, er på tre måneder.

Artikel 8

1. Kommissionen bistås af Toldkodeksudvalget.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 og 7 i beslutning 1999/468/EF.
Den periode, der er fastsat i artikel 5, stk. 6, i beslutning 1999/468/EF, er på tre måneder.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.
Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG I

Færdige produkter til anvendelse inden for landbrug, handel eller industri

KN-kode ⁸	KN-kode	KN-kode	KN-kode
4016 94 00	8422 30 00	8501 61 20	9016 00 10
4415 10 10	8423 89 00	8501 64 00	9017 30 10
5608	8424 30 90	8502 39	9020 00 00
6203 31 00	8427 20 11	8504 32 80	9023 00 10
6203 39 19	8440 10 90	8504 33 00	9023 00 80
6204 11 00	8442 50 23	8504 40 90	9024 10
6205 90 80	8442 50 29	8510 30 00	9024 80
6506 99 00	8450 11 90	8515 19 00	9025 19 20
7309 00 59	8450 12 00	8515 39 13	9025 80 40
7310 10 00	8450 20 00	8515 80 91	9025 80 80
7310 29 00	8451 21 90	8516 29 99	9027 10 10
7311 00	8451 29 00	8516 80 80	9030 31 00
7321 81 90	8451 80 80	8518 30 95	9032 10 20
7323 23 90	8452 10 19	8523 21 00	9032 10 81
7326 20 90	8452 29 00	8526 91 80	9032 89 00
7612 90 98	8458 11 80	8531 10 95	9107 00 00
8405 10 00	8464 90	8543 20 00	9201 90 00
8412 29 89	8465 10 90	8543 70 30	9202 90 30
8412 80 80	8465 92 00	8543 70 90	9506 91 90
8413 81 00	8465 93 00	8546 90 90j	9506 99 90
8413 82 00	8465 99 90	9008 10 00	9507 10 00
8414 40 90	8467 11 10	9011 80 00	9507 20 90
8414 60 00	8467 19 00	9014 80 00	9507 30 00
8414 80 80	8467 22 30	9015 80 11	9507 90 00
8415 10 90	8467 22 90	9015 80 19	
8415 82 00	8479 89 97	9015 80 91	
8418 30 20	8501 10 91	9015 80 93	
8418 50	8501 20 00	9015 80 99	

⁸ KN-koder gældende pr. 1. januar 2009 som vedtaget ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1031/2008 af 19. september 2008 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EUT L 291 af 31.10.2008, s. 1).

BILAG II

Råmaterialer, dele og komponenter til landbrugsformål og industriel forarbejdning eller vedligeholdelse

KN-kode ⁹			KN-kode			KN-kode			KN-kode		
3102	40	10	7318	22	00	8415	90	00	8529	10	39
3105	20	10	7320	20	89	8421	23	00	8529	10	80
4008	29	00	7323	99	99	8421	29	00	8529	10	95
4009	42	00	7324	90	00	8421	31	00	8529	90	65
4010	12	00	7326	90	98	8421	99	00	8529	90	97
4015	90	00	7412	20	00	8440	90	00	8531	90	85
4016	93	00	7415	21	00	8442	40	00	8539	31	90
4016	99	97	7415	29	00	8450	90	00	8543	70	90
5401	10	90	7415	33	00	8451	90	00	8544	20	00
5407	42	00	7419	91	00	8452	90	00	8544	42	90
5407	72	00	7606	11	91	8478	90	00	8544	49	93
5601	21	90	7606	11	93	8481	20	10	9005	90	00
5608			7606	11	99	8481	30	99	9011	90	90
5806	32	90	7616	10	00	8481	40		9014	90	00
5806	32	90	7907	00		8481	80	99	9015	90	00
5901	90	00	8207	90	99	8482	10	90	9024	90	00
5905	00	90	8302	42	00	8482	80	00	9029	20	31
6217	90	00	8302	49	00	8483	40	90	9209	91	00
6406	20	90	8308	90	00	8483	60	80	9209	92	00
7303	00	90	8406	90	90	8484	10	00	9209	94	00
7315	12	00	8409	91	00	8503	00	99	9506	70	90
7315	89	00	8409	99	00	8509	90	00			
7318	14	91	8411	99	00	8511	80	00			
7318	15	69	8412	90	40	8511	90	00			
7318	15	90	8413	30	80	8513	90	00			
7318	16	91	8413	70	89	8514	90	00			
7318	19	00	8414	90	00	8529	10	31			

⁹ KN-koder gældende pr. 1. januar 2009 som vedtaget ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1031/2008 af 19. september 2008 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EUT L 291 af 31.10.2008, s. 1).

**FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAG, SOM ALENE INDVIRKER PÅ
BUDGETTETS INDTÆGTSSIDE**

1. FORSLAGETS BETEGNELSE

Forslag til Rådets forordning om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif for import af visse industriprodukter til de selvstyrende regioner Madeira og Azorerne.

2. BUDGETPOSTER:

Kapitel og artikel: Kap. 12, art. 120

Budgetteret beløb for 2009: **17 655 800 000 EUR**

3. FINANSIELLE VIRKNINGER

Forslaget har ingen finansielle virkninger

Forslaget har ingen finansielle virkninger for udgifterne, men har følgende finansielle virkninger for indtægterne:

(mio. EUR, 1 decimal)

Budget-post	Indtægter ¹⁰	Periode, fra dd/mm/åååå	[År 2010 –2019]
Artikel 120	<i>Virkninger for EU's egne indtægter</i>	1.1.2010 – 31.12.2019	- 0,12/år

4. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

Kontrol af den endelige anvendelse af nogle af de produkter, der er omfattet af denne rådsforordning, vil blive foretaget i overensstemmelse med artikel 291 til 300 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen.

5. ANDRE BEMÆRKNINGER

For at de erhvervsdrivende kan træffe beslutninger om langfristede investeringer, bør de foreslåede suspensioner være i kraft i ti år.

Forordningen erstatter de foranstaltninger, der blev indført ved Rådets forordning (EØF) nr. 1657/93, og som udløb den 31.12.2008.

¹⁰ Hvad angår EU's traditionelle egne indtægter (landbrugsafgifter, sukkerafgifter, told), skal der være tale om nettobeløb, dvs. bruttobeløb med fradrag af opkrævningsomkostninger på 25 %.

Forventede omkostninger

På grundlag af oplysninger fra de regionale myndigheder kan indtægtstabet som følge af denne forordning anslås til 0,16 mio. EUR (bruttobeløb, inkl. opkrævningsomkostninger) x 0,75 = **0,12 mio. EUR om året for perioden 1.1.2010 - 31.12.2019.**

Tabet af traditionelle egne indtægter skal udlignes af medlemsstaternes bidrag på basis af BNI.